

timberk

Руководство по эксплуатации  
Instruction manual

timberk

[www.timberk.com](http://www.timberk.com)  
[www.timberk.ru](http://www.timberk.ru)



Электрический  
конвектор

Electric  
convector  
heater



#### Модели/Models

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| TEC.PF1 M 1000 IN | TEC.PF1 E 1000 IN |
| TEC.PF1 M 1500 IN | TEC.PF1 E 1500 IN |
| TEC.PF1 M 2000 IN | TEC.PF1 E 2000 IN |

*Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления  
Manufacturer reserves the right to change external appearance of the unit and its range of colors without special notification*

**Dear customer!**

Thank you for your good choice and purchase of Timberk domestic electric convector. It will serve you for a long time.

Timberk domestic electric convector is designed to heat and create a comfortable environment indoors during cold season. The convector can be installed vertically only in a place, where it is possible to connect to 230 V single-phase power supply wiring. This heating unit is easy-to-use and easy-to-install, and it is efficient and features operating economy due to minimum electric power losses, improved heat transfer and maximum comfort heat flow distribution.

**1. Important information**

Please, read this operation manual carefully prior to use of the convector. This operation manual contains important information regarding your safety, as well as recommendations on the proper operation of the unit and its maintenance.

Save this operation manual together with the guarantee card, cash register receipt, if possible, cardboard box and packing material. The purchased convector can slightly differ from the one, described in the manual, but that doesn't affect the methods of its use and operation.



Important precautions and instructions, contained in this manual, do not account for all possible modes and situations to be encountered. It is vital to understand that common sense, caution and thoroughness are the factors that are impossible to be built-in in any product.

These factors must be taken into consideration by man who is interested in the proper operation of the unit. The manufacturer does not bear any responsibility in case when the unit or its parts are damaged during transportation, as a result of improper installation, voltage fluctuations, as well as if some part of the unit was altered or modified.

**2. Precautions**

A number of precautions is to be observed upon operation of the fan heater. Improper operation as a result of ignoring precautions may harm health of the user and other people, as well as damage their property.

1. Read all instructions prior to operation of the convector.
2. When the convector is operating it heats up to a very high temperature. To prevent burns, do not touch hot surfaces of the unit by hands or other parts of the body.

3. The unit must be placed away from flammable and easily deformable objects.
4. Make sure that the unit's case and the heating element cooled down prior to the unit is dismantled and packed for long-term storage.
5. When the unit is not operated for a long time, store it factory-packaged in a dry and cool place.
6. DO NOT COVER THE UNIT when it is operated. Do not dry clothes and any other fabrics and materials on the unit. It may cause its overheating, failure or inflict significant damage to you and/or your property.

**IMPORTANT!** The manufacturer considers this type of failure a non-guaranteed event.

7. The unit must always be kept watched after, especially with children nearby. Carefully watch children not to touch the unit by hand.
8. Always disconnect the convector from the mains when it is not used.
9. The unit is equipped with a European-standard plug with a ground pin. The plug must match the European-standard outlet and enter it without any effort. If the plug doesn't enter the outlet or enters it too tightly, turn the plug vertically 180° and try again. If you still cannot plug it then you need to call for an electrician to replace the electric outlet. Never use the unit if the plug is not fully connected to the outlet.
10. Do not connect the unit to the mains if its surface is damp (wet).
11. Never use the unit in a situation when it may contact water.
12. When the unit is switched on and operating, do not touch its surface and the surface of the control block by wet hands and any parts of the body.
13. Do not switch on the convector if its power cord or plug is damaged. To prevent electric shock, the damaged power cord must be repaired only in authorized service centers of the manufacturer and by skilled specialists.
14. Never try to repair it on your own. This may harm your health and affect the unit's guarantee maintenance.
15. Do not use the convector in open spaces outside.
16. It is forbidden to install and use the unit in bathrooms, shower rooms or swimming pools, in the very places, where water jets or drops may contact its surface directly when it is switched on.
17. Do not lay the convector's power cord under carpets and do not press it by furniture. Lay the power cord in such a manner so that it is impossible to trip over it.
18. To switch off the unit, set the heating power mode selector into position "OFF" and unplug the power cord. Never pull the power cord and do not unplug it abruptly.
19. Do not thrust fingers and prevent entering of foreign objects into any

ventilation, air intakes or air outlets, since it may cause electric shock or damage of the convector.

20. To prevent a potential fire, do not block air intakes and air outlets. Do not hang and dry things on the convector! Use the convector only on a dry smooth surface.
21. The convector contains internal hot and sparkling components. Do not use the convector in places, where petroleum, paint or any other flammable liquids are used or stored.
22. Use this convector only in the manner, set forth in this manual. Any other use, not recommended by the manufacturer, can result in a fire, electric shock or injuring of people.
23. By no means clean the convector when it is connected to the mains. Do not submerge the convector into water. Never pull the power cord.
24. To prevent overheating and fire, as well as damage of internal electric mains, do not change the length of the power cord and do not connect the unit through electric extenders. However, if necessary, an extender may be used if its parameters comply with the unit's power and if it is not used by other power energy consumers.
25. For normal operation of the unit the mains voltage must be sufficient and its technical parameters must be in strict compliance with technical parameters indicated on the unit. If necessary, verify characteristics of your mains at the power energy supplier.
26. Install and operate the unit vertically only. It is forbidden to use the unit in a horizontal or inclined position.
27. The unit must be installed in such a way so that the control panel would be unavailable for a person, situated directly in a bathroom (in contact with water) or a person taking a shower.
28. It is forbidden to install the unit directly under an outlet or under a laid electric cable when outgoing heat flows come in contact with it. It may cause their overheating and create an emergency.
29. The unit is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or intellectual capabilities, having insufficient experience and knowledge, unless they are supervised or received instructions on how to use the unit from a person, responsible for their safety. It is necessary to be careful that children do not play with the convector.

**3. Performance parameters****Operation principle**

Cold air in the lower part of a room at the level of feet goes through the convector's heating element. Expanding at the moment of heating, heat flow runs upwards through the outlet grill louver and smoothly spreads along the room. At that the flow's direction, set by louver's inclination, creates a favorable, accelerated circulation of warm air inside a room, not concentrating it on walls and windows.

**Key features**

1. Combination of a convection effect (hence the name "convector") with mild thermal radiation makes the heater an economical thermal energy source, significantly increasing the number of its followers year by year.
2. Simple and efficient ways to control a temperature mode.
3. A high-precision controlled thermostat.
4. Fast self-repayment due to a high performance factor and speed of reaching the set temperature.
5. Ease of installation, operating reliability and ease of maintenance.
6. Three-mode heating for power energy saving.
7. A built-in fall sensor will switch off the convector if it is turned away from a vertical position, for example, if it is accidentally tipped over when operated on legs.
8. A built-in air ionizer.

**Dimensions of convectors depending on power (Fig. 1)**

Timber series convectors are distinguished on maximum consumed power of the heating element and differ from each other by the unit's length at equal height and depth. (Standard overall height of all units is equal to 410 mm). This pattern in forming overall dimensions allows the consumer to use Timberk convectors of different power in one room next to each other without breaking regular symmetries, and perfectly integrating several units into your interior at the same time.

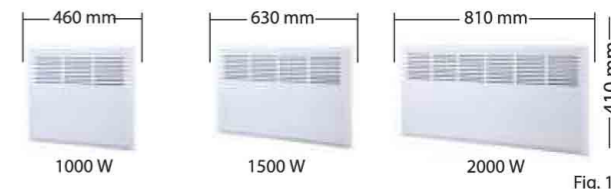


Fig. 1



## Technical characteristics

Technical characteristics of the convector are given in Table 1.

Table 1

| TEC.PF1 M IN              |       |                   |                   |                   |
|---------------------------|-------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Model                     | Units | TEC.PF1 M 1000 IN | TEC.PF1 M 1500 IN | TEC.PF1 M 2000 IN |
| Rated voltage             | V~    | 220               | 220               | 220               |
| Consumed power (on modes) | W     | 450/550/1000      | 650/850/1500      | 850/1150/2000     |
| Net weight                | kg    | 3.6               | 4.6               | 5.7               |
| Overall dimensions        | mm    | 410x460x100       | 410x630x100       | 410x810x100       |

| TEC.PF1 E IN              |      |                   |                   |                   |
|---------------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Model                     | Изм. | TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 E 2000 IN |
| Rated voltage             | B~   | 220               | 220               | 220               |
| Consumed power (on modes) | Вт   | 450/550/1000      | 650/850/1500      | 850/1150/2000     |
| Net weight                | кг   | 3.6               | 4.6               | 5.7               |
| Overall dimensions        | мм   | 410x460x100       | 410x630x100       | 410x810x100       |

For a detailed description of technical parameters and characteristics go to [www.timberk.com](http://www.timberk.com) or contact TIMBERK official dealers.

## Dimensional specifications

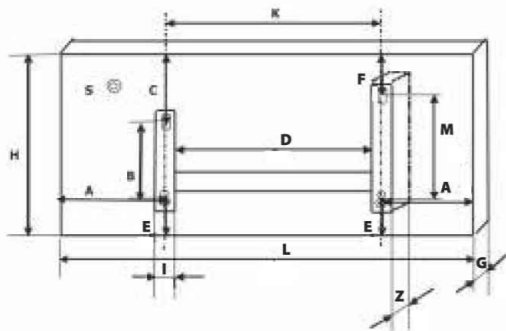


Fig. 2

Overall dimensions of the convector as per Fig.2 are given in Table 2.

Table 2

| Dimensions, mm | Identification number                  |  |  |
|----------------|--|--|--|
|                | TEC.PF1 M 1000 IN<br>TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 M 1500 IN<br>TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 M 2000 IN<br>TEC.PF1 E 2000 IN |
| H              | 410                                    | 410                                    | 410                                    |
| L              | 460                                    | 630                                    | 810                                    |
| G              | 76                                     | 76                                     | 76                                     |

Installation dimensions of the convector as per Fig.2 are given in Table 3.

Table 3

| Dimensions, mm | Identification number                  |  |  |
|----------------|--|--|--|
|                | TEC.PF1 M 1000 IN<br>TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 M 1500 IN<br>TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 M 2000 IN<br>TEC.PF1 E 2000 IN |
| A              | 122,5                                  | 142                                    | 232                                    |
| B              | 160                                    | 160                                    | 160                                    |
| C              | 217                                    | 217                                    | 217                                    |
| D              | 198                                    | 325                                    | 325                                    |
| E              | 33                                     | 33                                     | 33                                     |
| F              | 130                                    | 130                                    | 130                                    |
| M              | 247                                    | 247                                    | 247                                    |
| Z              | 23                                     | 23                                     | 23                                     |
| I              | 22                                     | 22                                     | 22                                     |
| K              | 215                                    | 346                                    | 346                                    |

## 4. Description of the convector (Fig. 3)

1. Outlet grill louver
2. Heated air egress
3. Cold air inlet
4. Control panel
5. Unit's case (front part)
6. Support legs\*

## 5. Scope of delivery

1. Convector, with a bracket 1 pc.
2. Operation manual 1 pc.
3. Guarantee card 1 pc.
4. Packing 1 pc.

\* not included in the scope of delivery

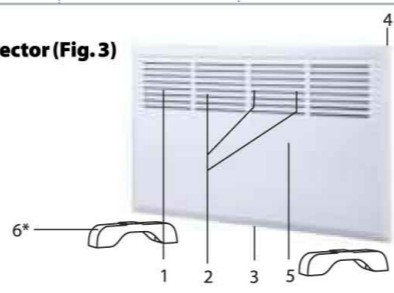


Fig. 3



**NOTE:**  
To improve products quality, design and technical characteristics of the convector, as well as its scope of delivery may be altered by the manufacturer without prior notification.

## 6. Installation

### Wall mounting of the convector

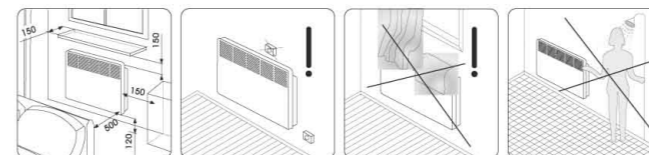


Рис. 4

1. Open the factory package and carefully remove the unit out of it.
2. Remove seals out of foamed plastic on sides of the unit and take it out of polyethylene.
3. In accordance with Fig. 2, 4 and tables 2, 3, determine the place of convector's installation observing minimum distances from objects and minimum distance from the floor.
4. Mark the height, at which the convector is to be mounted, then attach a bracket to the wall.
5. Put visible marks in mounting holes.

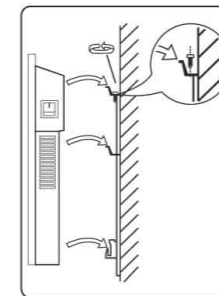


Рис. 5

6. Drill holes of the required diameter on the mounting holes, insert dowels\*, attach the mounting bracket and fasten adjusting screws\*, thereby securing the bracket on the wall.
7. Mount the convector on the bracket by connecting 4 slots on the back part of the convector with 4 lugs on the bracket (Fig. 5) and pull it downwards.
8. To fix the convector, turn the clamp in the upper part of the bracket clockwise so that it enters a slot in the back panel of the convector.
9. To dismount the convector, repeat the abovementioned actions in the reverse order.

**Leg mounting of the convector (not included in the standard set, to be purchased separately)**

1. Take the legs out of a package box (a set of legs has individual package box, standard Timberk electric convector is not equipped with legs you can purchase them, if necessary, as an additional accessory).
  2. Turn over the unit so that its lower part was at the top.
  3. Attach legs to the lower part of the unit so that the mounting holes coincide with holes on the unit's case.
  4. Fasten mounting screws in the present holes, exerting enough force. Check security of mounting.
  5. Turn over the unit to the right position and place it on a smooth, horizontal surface strictly in a vertical position.
- The unit is ready to use!

### Connection to electric mains

1. The convector is designed to be connected to 230V single-phase voltage mains with a grounding circuit.
2. Prior to connection make sure that parameters of electric mains in the place of connection comply with parameters, indicated on the identification plate with technical data of the unit.
3. It is necessary to follow active electrical safety precautions, connecting the convector to electric mains.
4. An electric outlet must be properly grounded. The outlet must be designed for rated current not less than 10A. Electric outlet and plug must always stay dry to prevent current leakage. Regularly check if the electric plug is tightly connected to the outlet. It must be done in the following order: connect an electric plug into an outlet, after half hour operation turn off the convector and disconnect the plug from the outlet, check if the plug is heated by your hand. If the plug heated over 50°C then replace the outlet by a new one to prevent damages, incidents, fire as a result of bad electric contact. A specialist must do the job.



### IMPORTANT!

The electric outlet must be rated for not less than 10A, electric cable with a strand with cross section not less than 3x1.5 mm<sup>2</sup> (for copper).



## 7. Control of the convector

TEC.PF1 M IN series convectors are equipped with a mechanical thermostat.

TEC.PF1 E IN series convectors are equipped with a high-precision electronic thermostat.

### TEC.PF1 M IN series control panel (Fig. 6)

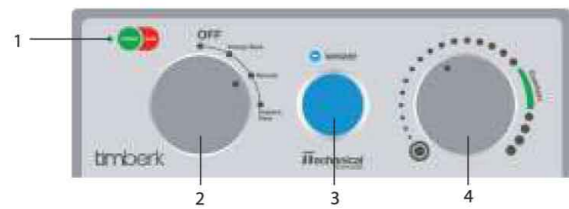


Fig. 6

#### 1. "HEAT" and "POWER" indicator light\*

a) Green "POWER" light is illuminated when the unit is connected to electric mains.

b) Red "HEAT" light is illuminated when the unit's heating is on.

#### 2. Heating power mode selector

It is used to select the following heating power modes: low power ("Energy Save"), medium power ("Normal"), and high power ("Express Heat").

#### 3. Ionizer switch ("Ionizer")

It is used to switch on/off the air ionizing function.

#### 4. Thermostat handle

It is used to set the desired room temperature.

### TEC.PF1 E IN series control panel (Fig. 7)

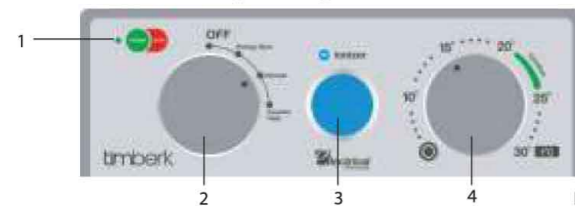


Fig. 7

#### 1. "HEAT" and "POWER" indicator light\*

a) Green "POWER" light is illuminated when the unit is connected to electric mains.

b) Red "HEAT" light is illuminated when the unit's heating is on.

#### 2. Heating power mode selector

It is used to select the following heating power modes: low power ("Energy Save"), medium power ("Normal"), and high power ("Express Heat").

#### 3. Ionizer switch ("Ionizer")

It is used to switch on/off the air ionizing function.

#### 4. Thermostat handle

It is used to set the desired room temperature.

### Operation of the convector

#### 1. Switch on the convector

Connect the convector to electric mains by plugging the power cord into an electric outlet, at that a green "POWER" indicator light will be illuminated on the control panel.

#### 2. Select heating power

With the help of the heating power mode selector set the required heating power: low power ("Energy Save"), medium power ("Normal"), high power ("Express Heat").

#### 3. Set temperature\*

Turn the thermostat handle clockwise to the stop, at that if room temperature is below the set one, then the red "HEAT" indicator light must be illuminated. When the room temperature reaches the desired level, turn the thermostat handle counterclockwise until the unit is switched off, the red "HEAT" indicator light will go out. Now the thermostat will maintain the set temperature, switching on and off the convector from time to time.

During especially cold weather the convector may not be able to provide the required room heating. In this case set the thermostat to the level somewhat higher than the desired one.

\*"Comfort" mode, which can be selected by means of the thermostat handle, corresponds to the most comfortable room temperature.

#### 4. "Antifreeze" mode

Turn the thermostat handle counterclockwise to position "☐". The thermostat will automatically switch on heating of the convector, if the room temperature goes below +5°C and the unit is connected to electric mains and the heating mode is on.

#### 5. Air ionizing function

The convector is equipped with an air ionizer.

5.1. You can switch on and off the air ionizer by means of an ionizer switch ("ionizer"), located on the control panel.

5.2. Ionizer switch illumination lights up when the air ionizer is switched on.

5.3. The air ionizer is a completely independent device and can operate even when the unit's heating mode is off.

#### Operation principle

Principle of operation of the ionizer is generally reduced to the fact that under high voltage, applied to metal needles with diameter of the point equal to 5...10 μm, there is electron flowing-off electric efflux. Molecules of air oxygen capture these electrons, receiving a negative charge and become negative air ions, thus, a high concentration of light negative air ions of oxygen is generated in the air.

The ionizer is designed for sanitation and prevention of different diseases; to reduce fatigability, to improve ability to work and immunity; to clean air from airborne pollutions, allergens and microorganisms; to neutralize harmful impact of operating computers, TV sets, office equipment on man; to restore biological activity of the air, coming to a room through air conditioners, filters, air-ducts; to create a comfortable environment and good mood.

Besides, air ionizers are intended to clean the air from tobacco smoke, smells, resins, dust, pollen, plant spores, animal hair, viruses and bacteria. Air ionizers will help to preserve your health, prevent infectious diseases, allergies and create a comfortable environment at home and/or in the office.

#### Applied air ionizer complies with the current SanPiN dated 2003.

Values of rated indices of air ion concentrations and the unipolarity coefficient are given in Table 4 (as per SanPiN 2.2.4.1294-03):

Table 4

| Rated indices       | Concentration n+ (ion/cm <sup>3</sup> ) | Concentration n- (ion/cm <sup>3</sup> ) | Unipolarity coefficient Y |
|---------------------|---|---|---------------------------|
| Minimum permissible | N+ ≥ 400                                | n- ≥ 400                                | 0,4 < Y < 1,0             |
| Maximum permissible | n+ ≤ 50000                              | n- ≤ 50000                              |                           |



#### NOTE:

A small static electric charge may be accumulated on metal surfaces of a case in units, equipped with an air ionizer.

If your electric main has no grounding circuit or it is damaged. In this case there is a small possibility of electric shock from static voltage.

IMPORTANT! If the unit is operated without a grounding circuit or it is damaged, it is not recommended to switch on and operate the air ionizer.

#### 6. Switch off the convector

Set the power mode selector to position "OFF" and disconnect the unit from electric mains, at that the "POWER" indicator light on the control panel will go out.

#### 8. Maintenance

The unit must be cleaned regularly to remove dust and dirt from external surfaces, since it affects its operation efficiency and temperature parameters of room heating. Prior to preventive operations, switch off the unit and disconnect it from electric mains, let it cool down, then wipe its surface by a soft and slightly damp duster. It is not recommended to use detergents for washing, including materials with abrasive elements. Prevent damaging the unit by sharp objects, since scratches on a painted surface may cause rusting.

Rear surface of the convector must also be regularly cleaned from dust and dirt. For this purpose it is necessary to dismount the unit from the bracket, and after cleaning it is necessary to return it to the initial position.

Preventive cleaning should be performed regularly to maintain technical condition of the convector and preserve its external appearance for a long time.



## 9. Circuit diagrams

Модели TEC.PF1 M 1000 IN, TEC.PF1 M 1500 IN, TEC.PF1 M 2000 IN

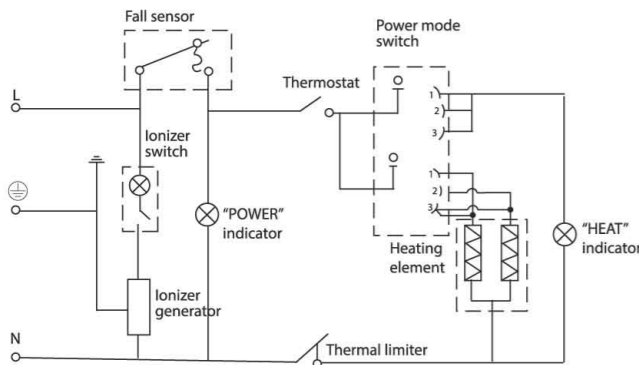


Fig. 8

Модели TEC.PF1 E 1000 IN, TEC.PF1 E 1500 IN, TEC.PF1 E 2000 IN

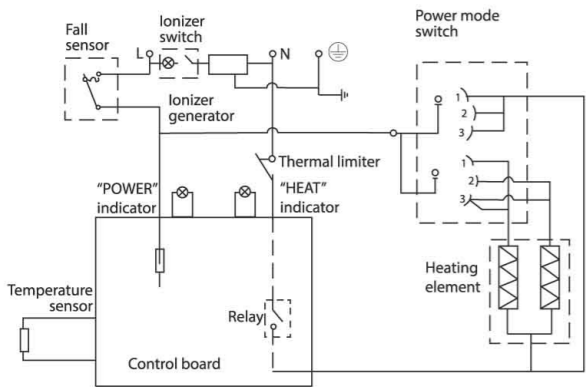


Fig. 9

## 10. Disposal

Upon completion of service life, the convector must be disposed in compliance with regulations, rules and by means, currently in force at a disposal station. Detailed information on disposal of the convector you can obtain at the representative of local authorities.

### Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за удачный выбор и приобретение бытового электрического конвектора Timberk. Он прослужит вам долго.

Бытовой электрический конвектор Timberk предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в помещении в холодное время года. Конвектор может быть установлен только в вертикальном положении в местах, где есть возможность подключения к электропроводке с однофазным электропитанием 230В. Данный нагревательный прибор удобен и прост в установке, эффективен и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии, повышенной теплоотдачей и максимально комфортным распределением теплового потока.

### 1. Важная информация

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием конвектора.

В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, и, по возможности, картонной упаковкой и упаковочным материалом.

Приобретенный вами конвектор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации.



Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

## 2. Меры предосторожности

При использовании конвектора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием конвектора.
2. Конвектор при работе нагревается до очень высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора.
3. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
4. Удостоверьтесь, что корпус прибора и его нагревательный элемент остыли, прежде чем прибор будет демонтирован и уложен в упаковку для длительного хранения.
5. Когда прибор не используется долгое время, храните его в сухом прохладном месте в заводской картонной упаковке.
6. НЕ НАКРЫВАЙТЕ ПРИБОР, когда он работает. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или вашему имуществу.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай.

7. Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
8. Всегда отключайте конвектор от электрической сети, когда он не используется.
9. Прибор оснащен евровилкой с контактом заземления. Вилка должна подходить к стандартной евророзетке и входить в нее без особых усилий. Если вилка не входит в розетку или входит туго, переверните ее по вертикали на 180 градусов и повторите попытку. Если и после этого вы не можете легко вставить вилку в розетку, вызовите электрика, для замены розетки. Никогда не используйте прибор, если вилка вставлена в розетку не до конца.
10. Никогда не подключайте прибор к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).
11. Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкоснуться с водой.
12. Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела.



13. Не включайте конвектор, если его сетевой шнур или вилка имеют повреждения. Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах производителя, квалифицированными специалистами.

14. Никогда не пытайтесь производить ремонт конвектора самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.

15. Не используйте конвектор на открытых пространствах вне помещения.

16. Запрещено устанавливать и использовать прибор в ванных комнатах, душевых или бассейнах, именно в тех местах, где есть вероятность прямого попадания струи и капель воды на его поверхность во время, когда прибор включен.

17. Не прокладывайте сетевой шнур конвектора под ковровыми покрытиями и не прижимайте его предметами мебели. Прокладывайте сетевой шнур так, чтобы об него невозможно было споткнуться.

18. Для выключения прибора установите переключатель режимов мощности нагрева в положение «OFF» («выключено») и отсоедините вилку сетевого шнура от розетки. Никогда не тяните за сетевой шнур и не отсоединяйте вилку резко.

19. Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению конвектора.

20. Для предотвращения возможного пожара не загромождайте ничем воздухозаборные и выходные отверстия. Не вешайте и не сушите вещи на конвекторе! Используйте конвектор только на ровной сухой поверхности.

21. Конвектор содержит внутри горячие и искрящие компоненты. Не используйте конвектор в местах горючие и искрящие компоненты. Не используйте конвектор в местах хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей.

22. Используйте данный конвектор только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.

23. Ни в коем случае не выполняйте очистку конвектора, когда он включен в розетку. Не погружайте конвектор в воду. Никогда не тяните за сетевой шнур.

24. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину сетевого шнура и не подключайте прибор через электрические удлинители. Однако, при необходимости можно использовать

удлинитель, если его параметры соответствуют мощности прибора и если он не используется другими потребителями электроэнергии.

25. Для нормальной работы прибора уровень напряжения электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.

26. Устанавливайте и эксплуатируйте прибор в строго вертикальном положении. Запрещено эксплуатировать прибор в горизонтальном или наклонном положениях.

27. Прибор должен быть установлен так, чтобы панель управления не могла быть доступна человеку, находящемуся непосредственно в ванной (в контакте с водой) или принимающему душ.

28. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным электрическим кабелем, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.

29. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с конвектором.

### 3. Рабочие характеристики

#### Принцип работы

Холодный воздух, находящийся в нижней части комнаты на уровне ног, проходит через нагревательный элемент конвектора. Увеличиваясь в объеме в момент нагрева, теплый поток устремляется вверх через жалюзи выходной решетки и плавно распространяется по комнате. При этом направление потока, заданное наклоном жалюзи, создает благоприятную, ускоренную циркуляцию теплого воздуха внутри помещения, не рассредоточивая его на стены и окна.

#### Основные особенности

1. Сочетание эффекта конвекции (отсюда и название «конвектор») с мягким тепловым излучением делает обогреватель экономичным источником тепловой энергии, с каждым годом значительно увеличивая число своих приверженцев.

2. Простые и эффективные возможности управления температурным режимом.

3. Высокоточный управляемый термостат.

4. Быстрая самоокупаемость за счет высокого КПД и скорости набора задаваемой температуры.

5. Простота установки, надежность в эксплуатации и легкость обслуживания.

6. Трехрежимный нагрев для экономии электроэнергии.

7. Встроенный датчик падения отключит конвектор, если он будет отклонен от вертикального положения, например, если его случайно опрокинут при использовании на ножках.

8. Встроенный ионизатор воздуха

#### Размеры конвекторов в зависимости от мощности (рис. 1)

Конвекторы в линейке Timberk разделяются по максимально потребляемой мощности нагревательного элемента и в этом отличаются друг от друга длиной прибора при равных значениях высоты и глубины. (Стандартная габаритная высота всех приборов равна 410 мм.) Данная схема построения габаритных размеров позволяет потребителю использовать конвекторы Timberk разных мощностей в одном помещении рядом друг с другом, не нарушая при этом привычных симметрий и идеально вписывая несколько приборов одновременно в созданный Вами интерьер.

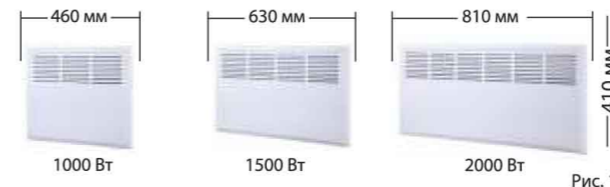


Рис. 1

#### Технические характеристики

Технические характеристики конвектора приведены в таблице 1.

Таблица 1

| TEC.PF1 M IN                       |      |                    |                    |                    |
|------------------------------------|------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Модель                             | Изм. | TEC. PF1 M 1000 IN | TEC. PF1 M 1500 IN | TEC. PF1 M 2000 IN |
| Номинальное напряжение             | B~   | 220                | 220                | 220                |
| Потребляемая мощность (по режимам) | Вт   | 450/550/1000       | 650/850/1500       | 850/1150/2000      |
| Вес нетто                          | кг   | 3,6                | 4,6                | 5,7                |
| Габаритные размеры                 | мм   | 410x460x100        | 410x630x100        | 410x810x100        |

| TEC.PF1 E IN                       |      |                   |                   |                   |
|------------------------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Модель                             | Изм. | TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 E 2000 IN |
| Номинальное напряжение             | B~   | 220               | 220               | 220               |
| Потребляемая мощность (по режимам) | Вт   | 450/550/1000      | 650/850/1500      | 850/1150/2000     |
| Вес нетто                          | кг   | 3,6               | 4,6               | 5,7               |
| Габаритные размеры                 | мм   | 410x460x100       | 410x630x100       | 410x810x100       |

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте [www.timberk.ru](http://www.timberk.ru) или спрашивайте у официальных дилеров TIMBERK

#### Размерные характеристики.

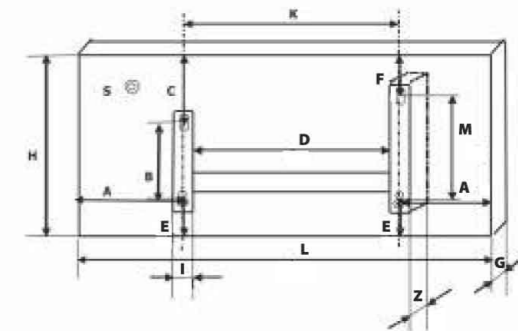


Рис. 2

Габаритные размеры конвектора согласно рис. 2 приведены в таблице 2.

Таблица 2

| Размеры, мм | Артикул                                |  |  |
|-------------|--|--|--|
|             | TEC.PF1 M 1000 IN<br>TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 M 1500 IN<br>TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 M 2000 IN<br>TEC.PF1 E 2000 IN |
| H           | 410                                    | 410                                    | 410                                    |
| L           | 460                                    | 630                                    | 810                                    |
| G           | 76                                     | 76                                     | 76                                     |



Установочные размеры конвектора согласно рис. 2 приведены в таблице 3.

Таблица 3

| Размеры, мм | Артикул                                |  |  |
|-------------|--|--|--|
|             | TEC.PF1 M 1000 IN<br>TEC.PF1 E 1000 IN | TEC.PF1 M 1500 IN<br>TEC.PF1 E 1500 IN | TEC.PF1 M 2000 IN<br>TEC.PF1 E 2000 IN |
| <b>A</b>    | 122,5                                  | 142                                    | 232                                    |
| <b>B</b>    | 160                                    | 160                                    | 160                                    |
| <b>C</b>    | 217                                    | 217                                    | 217                                    |
| <b>D</b>    | 198                                    | 325                                    | 325                                    |
| <b>E</b>    | 33                                     | 33                                     | 33                                     |
| <b>F</b>    | 130                                    | 130                                    | 130                                    |
| <b>M</b>    | 247                                    | 247                                    | 247                                    |
| <b>Z</b>    | 23                                     | 23                                     | 23                                     |
| <b>I</b>    | 22                                     | 22                                     | 22                                     |
| <b>K</b>    | 215                                    | 346                                    | 346                                    |

**4. Описание конвектора (рис. 3).**

1. Жалюзи выходной решетки
2. Выход нагретого воздуха
3. Вход холодного воздуха
4. Панель управления
5. Корпус прибора (лицевая часть)
6. Опорные ножки \*

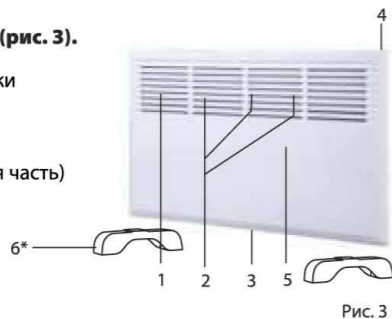


Рис. 3

**5. Комплект поставки**

1. Конвектор, с кронштейном - 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации - 1 шт.
3. Гарантийный талон - 1 шт.
4. Упаковка -1 шт.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики конвектора, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

\* в комплект поставки не входят

**6. Установка**

**Установка конвектора на стену**

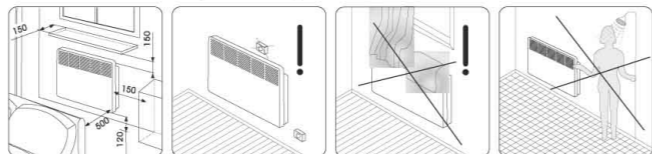


Рис. 4

1. Раскройте заводскую упаковку и аккуратно извлеките из неё прибор.
2. Удалите уплотнители из пенопласта с краёв прибора и освободите его от полиэтилена.
3. В соответствии с рис. 2, 4 и таблицами 2, 3 определите место установки конвектора с соблюдением минимальных расстояний от предметов и минимального расстояния от пола.
4. Отметьте высоту, на которой необходимо установить конвектор, после чего приложите кронштейн к стене.
5. Поставьте видимые метки в крепёжных отверстиях.
6. Просверлите отверстия необходимого диаметра по меткам крепления, вставьте дюбели\*, приложите кронштейн крепления и закрутите установочные винты\*, закрепив тем самым кронштейн на стене.
7. Установите конвектор на кронштейн, соединив 4 щелевых отверстия на задней части конвектора с 4 выступами на кронштейне (рис. 5) и потяните вниз.
8. Для фиксации конвектора, поверните зажим, расположенный в верхней части кронштейна по часовой стрелке, так чтобы он вошёл в вырез в задней панели конвектора.
9. Чтобы снять конвектор, повторите вышеуказанные действия в обратном порядке.

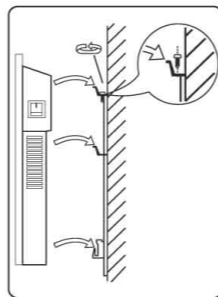


Рис. 5

**Установка конвектора на ножки (не входят в стандартный комплект, приобретаются отдельно)**

1. Достаньте ножки из упаковочной коробки (комплект ножек имеет собственную упаковочную коробку, стандартный электрический конвектор Timberk не комплектуется ножками - они могут быть куплены вами по желанию как дополнительный аксессуар).
2. Переверните прибор так, что бы его нижняя часть находилась вверху.
3. Приложите ножки к нижней части прибора таким образом, чтобы крепежные отверстия совпадали с отверстиями на корпусе прибора.
4. Закрутите крепежные винты в имеющиеся отверстия, прилагая при этом достаточные усилия. Проверьте надежность крепления.
5. Переверните прибор в правильное положение и установите его на ровную, горизонтальную поверхность строго в вертикальном положении. Прибор готов к работе!

**Подключение к электрической сети**

1. Конвектор рассчитан на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 230 В и контуром заземления.
2. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
3. При подключении конвектора к электрической сети следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
4. Электрическая розетка должна быть правильно заземлена. Розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не менее 10А. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку производите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку, через полчаса работы выключите конвектор и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°С, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.



**ВНИМАНИЕ!**

Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 10А, электрический кабель с жилой сечением не менее 3x1,5 мм<sup>2</sup> (для меди)

**7. Управление конвектором**

Конвекторы серии TEC.PF1 M IN оборудованы механическим термостатом. Конвекторы серии TEC.PF1 E IN оборудованы высокоточным электронным термостатом.

**Панель управления для серии TEC.PF1 M IN (рис. 6)**



Рис. 6

**1. Индикаторная лампа «POWER» и «HEAT»**

- а) Зелёная лампочка «POWER» загорается при подключении прибора к электрической сети.
- б) Красная лампочка «HEAT» загорается при включении нагрева прибора.

**2. Ручка переключателя режимов мощности нагрева**

Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: низкая мощность («Energy Save»), средняя мощность («Normal»), высокая мощность («Express Heat»).

**3. Выключатель ионизатора («ionizer»)**

Используется для включения/выключения функции ионизации воздуха.

**4. Ручка термостата**

Используется для установки желаемой температуры в помещении.



**Панель управления для серии TEC.PF1 E IN (рис. 7)**

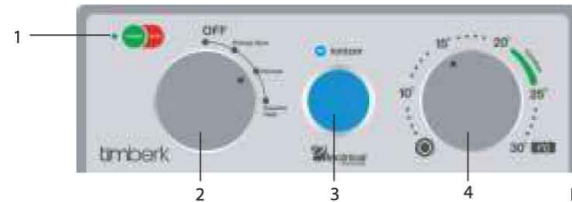


Рис. 7

- 1. Индикаторная лампа «POWER» и «HEAT»**  
а) Зелёная лампочка «POWER» загорается при подключении прибора к электрической сети.  
б) Красная лампочка «HEAT» загорается при включении нагрева прибора.
- 2. Ручка переключателя режимов мощности нагрева**  
Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: низкая мощность («Energy Save»), средняя мощность («Normal»), высокая мощность («Express Heat»).
- 3. Выключатель ионизатора («ionizer»)**  
Используется для включения/выключения функции ионизации воздуха.
- 4. Ручка термостата**  
Используется для установки желаемой температуры в помещении.

**Эксплуатация конвектора**

- 1. Включение конвектора**  
Подключите конвектор к электрической сети, вставив вилку сетевого шнура в сетевую розетку, при этом загорится зелёная индикаторная лампочка «POWER» на панели управления.
- 2. Выбор режима мощности нагрева**  
С помощью ручки переключателя режимов мощности установите необходимую мощность нагрева: низкая мощность («Energy Save»), средняя мощность («Normal»), высокая мощность («Express Heat»).
- 3. Установка температуры\***  
Поверните ручку термостата по часовой стрелке до упора, при этом, если температура в помещении, ниже установленной, должна загореться красная индикаторная лампочка «HEAT». Когда температура в помещении достигнет желаемого уровня, поверните ручку термостата против часовой стрелки до отключения прибора, красная индикаторная лампочка «HEAT» погаснет. Теперь термостат будет поддерживать заданную температуру, периодически включая и отключая конвектор.

В особенно холодную погоду конвектор может не полностью справляться с обогревом помещения. В этом случае установите ручку термостата на уровень несколько выше желаемого.

- 4. Режим «Антизамерзание»**  
Поверните ручку термостата против часовой стрелки в положение «OFF». Термостат автоматически включит нагрев конвектора, если температура в помещении опустится ниже +5°C, а прибор будет подключен к электрической сети и будет включен режим нагрева.
- 5. Функция ионизации воздуха.**  
Конвектор оснащён ионизатором воздуха.  
5.1. Включение и отключение ионизатора воздуха осуществляется с помощью выключателя ионизатора («ionizer»), расположенного на панели управления.  
5.2. При включении ионизатора воздуха загорается подсветка в выключателе ионизатора.  
5.3. Ионизатор воздуха является полностью автономным устройством и может работать даже тогда, когда выключен режим нагрева прибора.

**Принцип действия**  
Принцип действия ионизатора в основном сводится к тому, что под воздействием высокого напряжения, приложенного к металлическим иглам с диаметром острия 5...10 микрометров происходит стекание электронов-электрический эфлювий. Молекулы кислорода воздуха захватывают эти электроны, приобретая отрицательный заряд и становятся отрицательными аэроионами (АИ), таким образом, обеспечивая образование в воздухе высокой концентрации легких отрицательных аэроионов (АИ) кислорода.  
ИОНИЗАТОР предназначен для: оздоровления и профилактики различных болезней, снижения утомляемости, повышения работоспособности и иммунитета, очистки воздуха от аэрозольных загрязнений, аллергенов и микроорганизмов, нейтрализации вредного влияния на человека работающих компьютеров, телевизоров, офисной техники, восстановления биологической активности воздуха, поступающего в помещение через кондиционеры, фильтры, воздухопроводы, создания комфортной обстановки и хорошего настроения.  
Кроме того, ионизаторы воздуха служат еще для очистки воздуха от: табачного дыма, запахов, смол, пыли, цветочной пыльцы, спор растений, шерсти животных, вирусов и бактерий.

\* Режим "comfort" который вы можете выбрать с помощью ручки термостата, соответствует наиболее комфортной температуре в помещении.

Ионизатор воздуха поможет сохранить ваше здоровье, избежать инфекционных заболеваний, аллергии и создаст комфортную атмосферу в доме и/или офисе.

**Используемый ионизатор воздуха соответствует действующим СанПиН от 2003 года.** Значения нормируемых показателей концентраций аэроионов и коэффициента униполярности приведены в таблице 4 (согласно СанПиН 2.2.4.1294-03):

Таблица 4.

| Нормируемые показатели | Концентрация n-> (ион/см³) | Концентрация n-< (ион/см³) | Коэффициент униполярности Y |
|------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Минимально допустимые  | N+>=400                    | n->=400                    | 0,4=<Y=<1,0                 |
| Максимально допустимые | n+<=50000                  | n-<=50000                  |                             |

**ПРИМЕЧАНИЕ:**  
В приборах, укомплектованных ионизатором воздуха, возможно накопление незначительного статического электрического заряда на металлических поверхностях корпуса.  
Если ваша электрическая сеть не имеет заземляющего контура или если он повреждён. В этом случае существует небольшая вероятность электрического удара от статического напряжения.  
**ВНИМАНИЕ!** Если прибор используется без заземляющего контура или он повреждён, не рекомендуется включать и эксплуатировать ионизатор воздуха.

- 6. Выключение конвектора**  
Установите ручку переключателя режимов мощности в положении «OFF» (выключено) и отключите прибор от электрической сети, при этом индикаторная лампочка «POWER» на панели управления погаснет.

**8. Обслуживание**  
Прибор необходимо регулярно мыть для удаления пыли и загрязнений с внешних поверхностей, т.к. это влияет на эффективность его работы и температурные параметры обогрева помещения. Перед проведением профилактических работ выключите прибор и отсоедините его от электрической сети, дайте ему остыть, затем протрите его поверхность мягкой слегка влажной тряпкой. Для мытья не рекомендуется использовать моющие средства, в т.ч. средства с абразивными составами. Не допускайте повреждения прибора острыми предметами, т.к. царапины на окрашенной поверхности могут привести к появлению ржавчины. Заднюю поверхность конвектора так же необходимо периодически очищать от пыли и грязи. Для этого нужно отсоединить прибор от кронштейна, а после чистки вернуть его в исходное положение. Процедуру профилактической очистки следует производить периодически для поддержания технического состояния конвектора и сохранения его внешнего вида на долгие годы.

**9. Принципиальные электрические схемы**  
Модели TEC.PF1 M 1000 IN, TEC.PF1 M 1500 IN, TEC.PF1 M 2000 IN

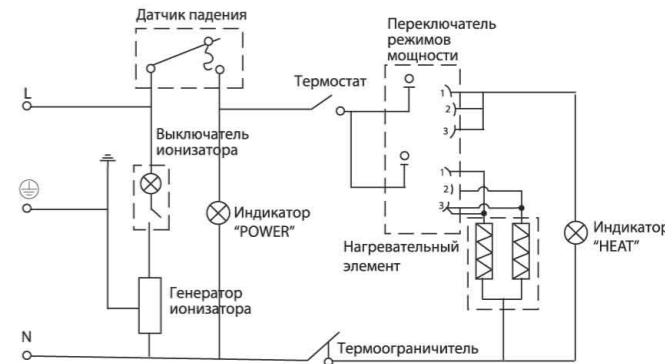


Рис. 8



## Модели TEC.PF1 E 1000 IN, TEC.PF1 E 1500 IN, TEC.PF1 E 2000 IN



Рис. 9

### 10. Утилизация

По окончании срока службы конвектор следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации конвектора Вы можете получить у представителя местного органа власти.

### 11. Информация о сертификации

#### Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

#### Гарантийный талон вложен в упаковку изделия

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

#### Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации: рег. № РОСС RU.0001.21ML57

ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д. 3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

#### Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

#### № сертификата: РОСС ILAB71.B09163

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

**Срок действия:** с 23.06.2011 до 22.06.2012

#### Изготовитель\*:

«Тимберк Хоум Хиатинг Эпплаенсис Компани» Хамасгер стрит, 10, Эйлат, Израиль 88000

Телефон/факс +972-8-637-88-311

#### Импортер\*:

ООО «Гольфстрим» Адрес: г.Москва, ул. Кожевническая, дом 1, стр.1, офис 606

Телефон/факс (499) 638-26-77

**По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:**

+ 7 (495) 6275285

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой производителя, продавца, производственного филиала и/или импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальную информацию Вы можете получить из содержания действующего на момент продажи сертификата соответствия, а также из данных этикетки, которой маркируется упаковка изделия до даты последующей продажи дистрибьютором на территории РФ или стран ЕТС*

